

AC №6228. Приговор Николаевского облсуда по делу Николая Горбала 10.4.85.\*

Копия

Дело №14 1985 г.

ПРИГОВОР

именем Украинской Советской Социалистической Республики

1985 года апреля м-ца 10 дня судебная коллегия по уголовным делам Николаевского областного суда в составе:

председательствующего

САВЕНКО В.П.

народных заседателей

ШВЕЦА В.И., САМОЙЛЕНКО А.А.,

при секретаре

ДОРОШЕНКО В.В.

с участием прокурора

БОНДАРЯ Ю.Е.

- " - адвоката

ТИМЧЕНКО С.А.

рассмотрела в открытом судебном заседании в городе Николаеве дело по обвинению ГОРБАЛЯ Николая Андреевича, рождения 6 мая<sup>1</sup> 1941 года, уроженца с. Воливец Горлицкого повита ПНР, украинца, гражданина СССР, б/п, со средним специальным образованием, женатого, ранее судимого 13 апреля 1971 года Тернопольским облсудом по ст. 62 ч.1 УК УССР<sup>2</sup> к 5 годам лишения свободы и ссылкой сроком на 2

\* Перепечатка с фотокопии оригинала из АС.

1. Фактическая (не по паспорту) дата рождения - 10.9.41.
2. "Покушение на изнасилование" и "нанесение легкого телесного повреждения... в отношении гр-на в связи с его участием в ... пресечении преступлений..." соотв. Об обстоятельствах этого сфальсифицированного дела см., напр. АС №№3983, 4375.

Ср. также о возможности расправы таким образом с неугодными в очерке Арк. Ваксберга в "Лит. газ.", 28.10.87: зам. Ген. пр-

года, освобожденного от основного и дополнительного наказания 24 июня 1977 года по отбытию сроков; 21 января 1980 года Жовтневым районным народным судом г.Киева по ст.17-117 ч.1, 190 ч.2 УК УССР к 5 годам лишения свободы и отбывавшего наказание, обвиняемого по ст.62 ч.2 УК УССР и 70 ч.2 УК РСФСР,

установила:

Подсудимый ГОРБАЛЬ Н.А. в целях подрыва и ослабления Советской власти распространял клеветнические измышления, порочащие государственный и общественный строй СССР, внутреннюю и внешнюю политику государства, разжигал националистические настроения, проводя антисоветскую агитацию и пропаганду при следующих обстоятельствах.

Подсудимый ГОРБАЛЬ Н.А., находясь под влиянием буржуазно-националистической пропаганды и будучи враждебно настроен против Советской власти, стал на путь борьбы с ней, проводя антисоветскую агитацию и пропаганду как в письменной, так и в устной формах.

Отбывая наказание по приговору Тернопольского облсуда от 13 апреля 1971 года в учреждении ВС-389/35 Пермского облисполкома, подсудимый ГОРБАЛЬ Н.А. в течение 1972-1975 годов в целях антисоветской агитации и пропаганды написал стихотворные произведения "З ідальні у чорний хід", "Добре, що не було ментів", "З-під грубих скелець", "Невже ця п'ятирічка не матиме девізу" и другие под общим названием "Дні і ночі", а находясь в Томской области в течение 1975-1977 годов отбывал наказание в виде ссылки и, под-

---

ра СССР В.В. Найденов не ранее конца 1980 предупреждал автора не ехать в Сочи (после публ. в газ. статьи "Ширма" о "сочинской мафии"): "Мало ли что... Вдруг вам захочется там нахулиганиить. Или... Кого-нибудь изнасиловать..."

держивая связь с антисоветски настроенными лицами, написал стихотворные произведения "Сльози сестер", "А поле те чорне", "Ой, кого ж Ви, мамцю, ждете" и другие.

После освобождения от наказания подсудимый ГОРБАЛЬ Н.А., проживая в г.Киеве и поддерживая связь с враждебно настроенными против Советской власти лицами, в течение 1977-1979 годов хранил и размножал ранее написанные им произведения, проводя этим самым антисоветскую агитацию и пропаганду. Будучи привлеченным к уголовной ответственности за покушение на изнасилование и осужденным по приговору Жовтневого районного народного суда г. Киева от 21 января 1980 года и содержась в СИЗО указанного выше города с октября месяца 1979 года по март месяц 1980 года, подсудимый ГОРБАЛЬ Н.А. написал статью "Право на захист"<sup>3</sup>, содержащую клевету на государственный строй СССР.

Подсудимый ГОРБАЛЬ Н.А., отбывая наказание в учреждении ИН-316/53 и ИН-316/93 УВД Николаевского облисполкома в течение 1980-1984 годов, написал клеветническую статью "Про життя в криміальному таборі"<sup>4</sup>.

В своих письменных произведениях подсудимый ГОРБАЛЬ Н.А. порочил внутреннюю и внешнюю политику СССР, советский образ жизни, Основной Закон - Конституцию СССР и демократические принципы социалистического общества, восхваляя буржуазный образ жизни и западную демократию, клеветал на органы власти, управления и советскую действительность, разжигал националистические настроения, утверждал при этом, что якобы украинский народ находится в бесправном положении, исчезают язык и культура, призывал к борьбе против Советской власти и за отделение Украины от СССР.

---

3. АС №4377 (в рус. переводе).

4. См. об этом и др. текстах в АС №5693.

Проводя антисоветскую агитацию и пропаганду в целях подрыва и ослабления Советской власти, подсудимый ГОРБАЛЬ Н.А. размножал и распространял произведения клеветнического характера среди враждебно настроенных к Советской власти лиц, а также направлял буржуазно-националистическим центрам за рубежом для проведения идеологических диверсий против СССР, которые в течение 1982-1983 годов были использованы западными радиоцентрами и публиковались эмигрантскими националистическими изданиями. Так, статья "Право на захист" помещалась в журнале "Визвольний шлях" за сентябрь месяца 1981 года и в брошюре, которая направлялась комитетам комсомола Баштанского и Березняговатского районов Николаевской области, а статья "Про життя у кримінальному таборі" - в газете "Українське слово" за сентябрь и октябрь месяцы 1983 года.

Находясь в учреждении ИН-316/53 и ИН-316/93 УВД Николаевского облисполкома подсудимый ГОРБАЛЬ Н.А. в течение 1980-1984 годов в присутствии осужденных, отбывавших наказание, порочил внутреннюю и внешнюю политику СССР и демократические принципы, закрепленные в Основном законе - Конституции СССР, восхвалял буржуазный образ жизни и западную демократию, а также лиц враждебно настроенных против социалистического общества, разжигал националистическую неприязнь, заявлял о якобы бесправном положении украинского народа, упадке его языка и культуры, призывал бороться против Советской власти и за отделение Украины от СССР, передавал содержание западных радиопередач и агитировал выезжать для проживания за границу, то есть в устной форме проводил антисоветскую агитацию и пропаганду в целях подрыва и ослабления Советской власти.

В ходе предварительного и судебного следствия подсудимый ГОРБАЛЬ Н.А. признавал свою виновность частично, пояснял, что он поддерживал связь с настроенными антисоветски людьми и получал от

них материальную помощь, знал о связях последних с заграницей и что написанное им может попасть туда. Отбывая наказание по первому приговору, в течение 1972-1977 годов сочинил стихотворные произведения под общим названием "Дні і ночі" и другие, хранил их и размножал, в том числе после освобождения в 1977-1979 годах проживая в г.Киеве, в числе которых были и те, которые изъяты у граждан ВЕЛИКАНОВОЙ Т.М. и МАРЧЕНКО А.М. Находясь в СИЗО г.Киева и отбывая наказание в учреждениях Николаевской области, в течение 1980-1984 годов написал статью "Право на захист" и письмо "Про життя в кримінальному таборі". На суде в январе месяце 1980 года объявил себя "правозахитником"<sup>5</sup> и дал согласие на использование всего им написанного, чтобы обратить на себя внимание, не считая это антисоветской агитацией и пропагандой в целях подрыва и ослабления Советской власти.

Помимо частичного признания виновности подсудимым, предъявленное ему обвинение подтверждается показаниями свидетелей:

- ЧУПРИНЫ Н.Н., ВЫСОЦКОГО И.Ф., УЖДОВИНИСА А.В., ПАВЛОВА В.А., ПРОЦЮКА Н.Н., ТРИНЬКО Н.Н., частично СЛУЦКОГО В.В. и ТКАЧЕНКО В.И.<sup>6</sup>, которые в ходе предварительного и судебного следствия пояснили, что подсудимый ГОРБАЛЬ Н.А. в период отбывания в учреждениях ИН-316/53 и ИН-316/93 в присутствии осужденных заявлял об отсутствии демократии в нашей стране, выхвалял западный образ жизни и буржуазную демократию, высказывал недовольство Советской властью, предсказывал ее скорый конец;

- ЧУПРИНЫ Н.Н., ВЫСОЦКОГО И.Ф., ПАСКЕВИЧА О.В., УЖДОВИНИСА А.В., ПАВЛОВА В.А. и ТРИНЬКО Н.Н. - пояснивших, что подсудимый

5. См. АС №4376.

6. О свидетелях см. АС №5943:5-8. Все они солагерники и сокамерники Горбала, кроме Ткаченко, нач. отряда в лаг. ИН-316/53; и Слуцкого, нач. отряда в лаг. ИН-316/93.

ГОРБАЛЬ Н.А. говорил о наличии у него связи с антисоветски настроенными лицами, в том числе проживающими за границей, и что он является членом так называемой "Хельсин(к)ской группы", говорил якобы о бесправном положении украинского народа, упадке его языка и культуры под воздействием русского народа и призывал к отделению Украины от СССР;

УЖДОВИНИСА А.В. и ТРИНЬКО Н.Н., утверждавших, что подсудимый ГОРБАЛЬ Н.А. в указанных выше учреждениях в присутствии их и других осужденных заявлял, что Конституция СССР только формально содержит демократические принципы, а также передавал содержание западных радиопередач;

- ЧУПРИНЫ Н.Н., ВЫСОЦКОГО И.Ф. и ПРОЦЮКА Н.Н., которые следствию пояснили, что подсудимый ГОРБАЛЬ Н.А. недостойно отзывался о деятелях нашего государства и партии, а по утверждению свидетелей УЖДОВИНИСА А.В. и ПРОЦЮКА Н.Н., подсудимый ГОРБАЛЬ Н.А. порочил внутреннюю и внешнюю политику нашего государства как в области экономики, так и в области укрепления обороноспособности нашей страны, связывая это с нерешенными проблемами, встречавшимися в обществе;

- ПАСКЕВИЧА О.В. и ПАВЛОВА В.А., - которые в ходе предварительного следствия пояснили, что подсудимый ГОРБАЛЬ Н.А. предлагал написать статью о националисте, с которым ПАСКЕВИЧ О.В. содержался под стражей, для отправки и использования ее за границей. По утверждению свидетеля ПАВЛОВА В.А., подсудимый ГОРБАЛЬ Н.А. говорил о якобы незаконных привлечениях его и таких как он к уголовной ответственности, предлагал подыскивать недовольных и призывал к выезду за границу, о чем подтвердил и свидетель ЧУПРИНА Н.Н.

1-8

Показания свидетелей и подсудимого, а также виновность последнего в признанном коллегией обвинении объективно подтверждаются:

- протоколами осмотра стихотворных произведений и статьи подсудимого ГОРБАЛЯ Н.А., а также брошюра зарубежного издания, направленных в комсомольские органы, где помещены письменные произведения антисоветского содержания, что объективно подтверждает пояснения последнего в этой части обвинения;

- проверенными в судебном заседании публикациями в журнале "Визвольний шлях" за ноябрь месяц 1981 года, газете "Українське слово" за октябрь месяц 1983 года и брошюре зарубежного издания, а также текстов буржуазно-националистических радиопередач за 1982-1984 годы и справки научной библиотеки, из которых явствует, что западными центрами были использованы клеветнические статьи "Право на захист" и "Про життя у кримінальному таборі", а также антисоветские высказывания подсудимого ГОРБАЛЯ Н.А. в целях проведения идеологических диверсий, подрыва и ослабления Советской власти, что объективно подтверждает предъявленное в этой части обвинение;

- протоколами осмотра уголовных дел в отношении осужденных МАРЧЕНКО В.В. и БАДЗЬО Г.В., из которых усматривается, что изъятые стихотворные произведения, по пояснениям привлеченных и свидетеля МАРЧЕНКО А.М., принадлежали подсудимому ГОРБАЛЮ Н.А., что объективно подтверждает предъявленное обвинение в той части, что подсудимый ГОРБАЛЬ Н.А. размножал и распространял произведения клеветнического характера;

- заключениями автороведческой и почерковедческой экспертиз, установивших, что автором и составителем стихотворных произведений под общим названием "Дні і ночі" и других, перечисленных в обвинении, является подсудимый ГОРБАЛЬ Н.А., о чем подтверждал и последний;

- заключениями научных экспертиз, из которых явствует, что все перечисленные в обвинении письменные произведения подсудимого ГОРБАЛЯ Н.А., в том числе и использованные за рубежом, являются националистическими и антисоветскими, искажают советскую действительность и образ жизни, порочат государственный и общественный строй, судебную систему и унижают достоинство человека, искажают национальную политику нашего государства и демократические принципы общества, носят агитационный и антисоветский характер;

- вещественными доказательствами по делу являются: брошюры и публикации статей, стихотворные произведения рукописного и машинописного текстов подсудимого ГОРБАЛЯ Н.А.

Проверенными в судебном заседании доказательствами, анализ которых приведен выше, подтверждено, что подсудимый ГОРБАЛЬ Н.А., начиная с 1972 года создавал письменные произведения клеветнического характера, которые размножал и распространял, проводил антисоветскую деятельность в устной форме, согласно заключения судебно-психиатрической экспертизы какими-либо психическими заболеваниями не страдал и не страдает, в период ему инкриминируемого отдавал отчет своим действиям и руководил ими, а поэтому доводы последнего, что он в период с 1975 года по 1979 год преступлений не совершал и умысла на проведение антисоветской агитации и пропаганды у него не было, являются несостоятельными.

Анализируя проверенные в судебном заседании доказательства, коллегия считает предъявленное подсудимому обвинение в таком объеме, как это изложено в настоящем приговоре суда, полностью доказанным.

Поскольку подсудимый ГОРБАЛЬ Н.А. на территории РСФСР и УССР написал стихотворные произведения и статьи антисоветского содержания, которые размножал и распространял как в письменной, так и

в устной форме, порочил государственный и общественный строй, внутреннюю и внешнюю политику государства, разжигал националистические настроения, то есть проводил антисоветскую агитацию и пропаганду в целях подрыва и ослабления Советской власти, ранее судим за аналогичные преступления, судимость за которые не погашена и не снята в установленном законом порядке, то действия его надлежит квалифицировать по ст.62 ч.2 УК УССР и 70 ч.2 УК РСФСР и по этим статьям он должен нести уголовную ответственность.

Избирая меру наказания подсудимому ГОРБАЛЮ Н.А., коллегия учитывает характер и тяжесть совершенных им преступлений, личность подсудимого, что ранее он дважды судим и в период неотбытых наказаний совершал преступления, его отношение к содеянному и отрицательные данные характеристик на последнего.

Так как подсудимый ГОРБАЛЬ Н.А. ранее судим за особо опасное государственное преступление, предусмотренное ст.62 ч.1 УК УССР, судимость за которое не погашена и не снята в установленном законом порядке, а также принимая во внимание, что преступления совершены и в период отбывания наказания, коллегия считает необходимым в силу ст.26 УК УССР признать его особо опасным рецидивистом.

Из материалов уголовного дела явствует, что подсудимый ГОРБАЛЬ Н.А. ранее был судим:

- 13 апреля 1971 года по ст.62 ч.1 УК УССР к 5 годам лишения свободы и ссылкой сроком на 2 года с исчислением срока наказания с 24 ноября 1970 года. По состоянию на декабрь месяц 1972 года, т.е. на время начала совершения преступления, предусмотренного ст.70 ч.2 УК РСФСР, отбыл 2 года 1 месяц и 7 дней лишения свободы, а осталось к отбытию 2 года 10 месяцев 23 дня лишения свободы со ссылкой сроком на 2 года;

- 21 января 1980 года по ст.17-117 ч.1, 190 ч.2 УК УССР к 5 годам лишения свободы с исчислением срока наказания с 24 октября 1979 года. На время избрания ему меры пресечения - содержание под стражей - 10 октября 1984 года<sup>7</sup> отбыл 4 года 11 месяцев 16 дней лишения свободы и осталось к отбытию 14 дней лишения свободы.

Поскольку преступления подсудимый ГОРБАЛЬ Н.А. совершал в период отбывания наказаний, то в силу ст.43 УК УССР не отбытая на то время часть наказания подлежит присоединению к наказаниям, назначенным по ст.70 ч.2 УК РСФСР частично, и по ст.62 ч.2 УК УССР - полностью.

Расходы по проведению экспертиз в сумме 297 руб. подлежат взысканию с подсудимого ГОРБАЛЯ Н.А. в доход государства.

Руководствуясь ст.(ст.) 323, 324 УПК УССР, судебная коллегия

ПРИГОВОРИЛА:

ГОРБАЛЯ Николая Андреевича признать виновным по ст.62 ч.2 УК УССР, ст.70 ч.2 УК РСФСР в виде 6 лет лишения свободы со ссылкой сроком на 1 год, а на основании ст.43 УК УССР к назначенному наказанию присоединить 2 года лишения свободы со ссылкой (сроком на) 2 года, неотбытых по приговору от 13 апреля 1971 года, определив наказание в виде 8 лет лишения свободы со ссылкой сроком на 3 года; по ст.62 ч.2 УК УССР в виде 8 лет лишения свободы со ссылкой сроком на 4 года, а на основании ст.43 УК УССР к назначенному наказанию присоединить 14 дней лишения свободы, неотбытых по приговору от 21 января 1980 года, определив наказание в виде 8 лет 14 дней лишения свободы со ссылкой сроком на 4 года.

---

7. Дата сфальсифицирована. Взят под стражу 22.10.84 (AC №5943:3).

В соответствии со ст.42 УК УССР по совокупности преступлений, указанных в настоящем и предыдущих приговорах, назначить ГОРБАЛЮ Николаю Андреевичу наказание в виде 10 лет лишения свободы со ссылкой сроком на 5 лет.

На основании ст.26 УК УССР признать ГОРБАЛЯ Николая Андреевича особо опасным рецидивистом, определив ему отбывание наказания в исправительно-трудовой колонии особого режима.

Зачесть осужденному ГОРБАЛЮ Н.А. к отбытию наказания 2 года лишения свободы и 2 года ссылки, отбытые им по приговору от 13 апреля 1971 года и оставить к отбытию 8 лет лишения свободы в исправительно-трудовой колонии особого режима со ссылкой сроком на 3 года.

Меру пресечения осужденному ГОРБАЛЮ Н.А. оставить прежнюю - содержание под стражей, исчисляя ему меру наказания с 10 октября 1984 года, то есть со дня его задержания.

Взыскать с осужденного ГОРБАЛЯ Н.А. в доход государства 297 руб. затрат на проведение экспертизы.

Вещественные доказательства по делу: стихотворные произведения, статьи и две брошюры - уничтожить.

Приговор коллегии может быть обжалован в Верховный Суд УССР в течение 7 суток со дня получения копии приговора осужденным, а для остальных участников судебного разбирательства в течение 7 суток со дня его оглашения.

Председательствующий /подпись/

Народные заседатели /подписи/<sup>8</sup>

---

8. По амнистии 1987 Горбаль должен быть освобожденным из лагеря 4.1.91, а из ссылки - в янв. 1993 ("Вести из СССР", прилож. к "Списку...", вып. 9, 1987, №10:4).